



ARTISANS
DU MONDE

POUR UN COMMERCE
ÉQUITABLE

© FadM - David ERHART



Mieux connaître les Techniques Artisanales

Association des Villageois de NDEM, Sénégal

Faire face aux défis économiques & environnementaux...

Valoriser des savoirs faire traditionnels locaux

**Artisans
du Sénégal**

Données générales sur le Sénégal.

Le Sénégal fait encore figure de modèle parmi les pays de l'Afrique de l'Ouest. 3^{ème} économie de la sous-région, il fait partie des pays les plus industrialisés (multinationales étrangères). Mais cette réalité économique cache de fortes



inégalités au sein de la population, en particulier dans les zones rurales dont les économies sont en déclin suite à l'abandon des filières d'état et à leur privatisation.

L'ONG " Association des Villageois de Ndem " (AVN)



©AVN

1985 : la petite région de Ndem ne fait pas exception au Sénégal. L'exode rural vide les vil-

lages. Face à cette situation, une dynamique locale portée par une dizaine de villages environnants, donne naissance à l' Association des villageois de Ndem (AVN). Devenue ONG en 2006 (Organisation Non Gouvernementale), l'AVN conduit un projet de développement global visant à redynamiser la petite région : créer des activités rémunératrices localement ; améliorer les conditions de vie des habitants.

Résultats : une dizaine d'ateliers artisanaux (textile, bois, cuir, fer...) regroupés au sein d'une coopérative «Maam Samaba» ont trouvé des débouchés réguliers dans des filières équitables et de nombreux projets à caractère sanitaire et social voient le

jour (école, poste de santé, adduction



© FadMI - David ERHART

d'eau potable...). Aujourd'hui, plus de 65% de la population sénégalaise vit de l'agriculture. Face à la dégradation des économies rurales, l'artisanat peut constituer un moyen local de compléter les revenus agricoles.

Les filières de commercialisation de l'artisanat, et notamment les filières équitables constituent donc un enjeu pour les populations. Artisans du Monde et l'AVN sont partenaires depuis prêt de 20 ans.

Mieux connaître le travail des artisans pour le mettre en valeur

Ce document a pour objectif de mettre en lumière le travail de nos partenaires sénégalais. Nous vous proposons ainsi de découvrir différentes techniques de production artisanale qui donnent aux produits leur spécificité et leur qualité. Les produits de l'AVN sont un mélange de modernité et de tradition qui

proposent des modèles originaux, conçus à partir de savoirs faire locaux traditionnels. Au travers de quelques exemples, nous souhaitons vous permettre de découvrir ces techniques, leurs histoires et leurs acteurs... les artisans de Ndem.

LE COMMERCE ÉQUITABLE :

soutenir des activités locales pour un développement durable

Si le partenariat équitable permet de soutenir économiquement les activités artisanales de l'ONG AVN, il permet aussi de contribuer directement et indirectement aux différents volets sociaux et environnementaux du projet global de nos partenaires :

Procédés respectueux de l'environnement

- Teinture naturelle des tissus bogolan.
- Recyclage du métal pour l'artisanat.
- Maraichage biologique.

Accès à l'eau potable

- Des forages ont permis aux villages d'avoir un accès plus facile aux ressources en eau.

COMMERCE ÉQUITABLE

- La vente de l'artisanat du Centre des Métiers à un **prix rémunérateur et dans la durée** permet aux artisans de vivre localement de leur activité.
- L'augmentation des revenus des artisans et la participation financière du Centre des Métiers aux autres activités de l'ONG a permis à tous les villageois d'**améliorer leurs conditions de vie.**

Préservation des ressources naturelles

Transformation des coques d'arachide en combustible naturel.

Micro-finance

Une mutuelle d'épargne et de crédit permet aux villageois d'accéder aux services bancaires et d'investir.

Accès à la santé

- Construction d'un dispensaire et d'une maternité.
- Mise en œuvre de programmes de santé communautaires.

Revendiquer ses droits

Les projets développés par l'ONG Ndem ont conduit le gouvernement sénégalais à financer des emplois publics : personnel de santé et scolaire.

Respect des valeurs et croyances

La spiritualité est le ciment de la communauté villageoise de NDEM : les valeurs de travail et de solidarité lient les habitants entre eux.

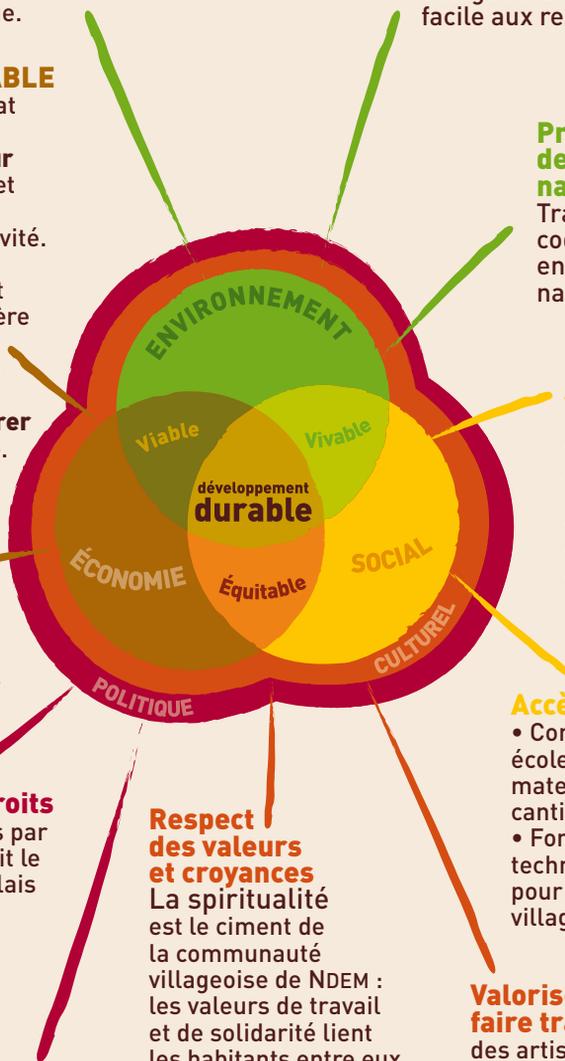
Accès à l'éducation

- Construction d'une école primaire et maternelle avec cantine scolaire.
- Formations techniques pour les villageois.

Valoriser les savoir-faire traditionnels des artisans sénégalais.

Démocratie participative

A Ndem, les décisions sont prises en commun, les avis de tous sont partagés et écoutés.



Des techniques...

Au centre des métiers de Ndem, les confections textiles sont majoritairement réalisées à partir de bandes de coton, tissées manuellement: les bandes "Sorr" (qui signifie "tissé" en wolof). Le métier à tisser, appelé aussi "tiagnirgal" est spécifique à toute l'Afrique de l'Ouest. Il est horizontal et possède deux rangées de lisses et de pédales. Actionnant avec leurs pieds tour à tour les deux pédales, les tisserands entrecroisent, dans un mouvement régulier, les fils de la chaîne et de la trame. Au fur à mesure de sa réalisation, la bande tissée est enroulée autour d'un bâton situé au niveau de la taille de l'artisan.

Ces bandes sont tissées sur 100 m de long (puis découpées sur 3 m), entre

21 et 30 cm de large, très serrées pour assurer leur solidité et leur qualité. C'est en assemblant ces bandes que les artisans couturiers réalisent leurs modèles.



© FADIM - David ERHART

Des artisans....

L'activité de tissage est traditionnelle dans la région de Ndem et notamment dans la région de Diourbel (à 25 km). De nombreux tisserands (seuls les hommes utilisent traditionnellement le métier à tisser) travaillent chez eux pour leur compte ou le plus souvent dans des ateliers privés. Ainsi par exemple, Mbissane DIOP (53 ans) est revenu dans son village de Ngaga Serere (6 km) suite à la création des ateliers de tissage au centre des métiers de Ndem. Cela lui a permis de vivre à nouveau en famille et de cultiver ses terres parallèlement à son métier de tisserand. Il forme de nombreux apprentis dans son atelier qui compte prêt de 70 tisserands.

Des produits...

Ces bandes "sorr" sont ensuite teintées (cf. pages suivantes) et assemblées. Une multitude de produits sont ainsi réalisés : vêtements, tissus d'ameublement, accessoires...



© FADIM - Bruno GEORGES

LA TEINTURE NATURELLE "BOGOLAN"

Des techniques... Ethymologiquement, le mot "bogolan" signifierait "fait avec de l'argile". Couramment, il désigne à la fois une technique de teinture, des étoffes traditionnelles et les motifs de ces tissus. D'une manière générale, il s'agit d'une technique particulière de teinture qui utilise une base d'argile et de décoctions de

plantes permettant d'obtenir des couleurs allant du noir au marron en passant par l'ocre. La légende veut que cette propriété de l'argile ait été découverte au hasard par une femme qui, lavant son linge au bord du fleuve Niger, se soit tachée avec la boue et ne parvint pas à l'effacer. La technique a été depuis maîtrisée, améliorée et utilisée par plusieurs ethnies de l'Afrique de l'ouest (Dogons, Bambaras, Malinkés...).



© FAdM - Bruno GEORGES



© FAdM - Bruno GEORGES

Des artisans....

A NDEM, l'atelier de teinture "Bogolan" a été créé en 2002. A la suite d'un échange avec un groupe de femmes au Mali, les artisans de Ndem ont adapté cette technique pour teindre les étoffes du centre des métiers. Ainsi, un atelier spécifique, regroupant 18 femmes, assure la coloration des tissus à partir de décoctions 100% naturelles d'origines minérales ou végétales : par exemple, l'argile, fermenté dans une jarre durant 6 mois donne les teintes

noires, les feuilles de N'guediame (connu sous le nom bambara de N'galama) servent de teinture de base (jaune), les feuilles de tamarinier servent de fixateur, les noix de cola donnent les teintes orangées...

Actuellement, l'atelier propose une gamme entre 12 et 18 couleurs, fruit d'un savant mélange de décoctions et de temps de trempage. C'est un travail de longue haleine qui nécessite une alternance répétée de bains, de séchages et de rinçages (parfois jusqu'à 6).

Des produits... On peut retrouver les tissus teints avec la technique « bogolan » dans tous les types de produits textiles : vêtements, accessoires, tissus d'ameublement. Ils nécessitent cependant d'être lavés à froid avec du savon.



© FAdM - Bruno GEORGES

LA TEINTURE BATIK AU TAMPON

Des techniques...

La technique du batik est originaire de l'orient (plus de mille ans), plus précisément d'Indonésie (Java). Signifiant littéralement "point" il désigne une technique de teinture par trempages successifs et par impression inverse des tissus grâce à l'application de cire. Cette technique orientale est depuis



© FadM - David ERHART

longtemps utilisée en Afrique de l'Ouest. Il existe plusieurs techniques mais le principe de base est toujours le même. Il s'agit de colorer des tissus par bains successifs, allant de la teinte la plus claire à la plus foncée, en "réservant" à la cire certaines parties du tissu pour empêcher leur coloration. En faisant succéder les différentes teintures et les réserves on peut obtenir des scènes ou des motifs très colorés.

Des artisans...

A Ndem, l'atelier de teinture regroupe 36 femmes. Les teintures sont obtenues à partir de pigments chimiques qui permettent de proposer plus de 40 couleurs différentes. Les tissus à motifs sont préparés avec la technique du batik (tampou) qui permet de réaliser des étoffes dessinées et bicolores. Par exemple, Ndeye WADE, procède ainsi : un tissu est teint de rouge, puis séché. Elle applique ensuite à l'aide d'un tampon en bois dessinant un motif particulier, de la cire chaude. Une fois la cire séchée, le tissu est plongé dans un second bain de couleur mauve par exemple : le tissu se teinte en mauve sauf les parties protégées par la

cire. Une fois séchée l'étoffe est plongée dans le l'eau chaude, faisant fondre la cire et laissant apparaître en rouge, les motifs...



© FadM - Bruno GEORGES

Des produits...

La plupart des tissus teint avec des motifs au batik sont des tissus d'ameublement (drap, plaid...), mais certains vêtements présentent aussi ces motifs.

LE RECYCLAGE DES MATIÈRES

Patchwork, "niaxass" et récupération fer/métal

Des techniques... Le recyclage des objets permet de valoriser une seconde fois les matières.



© FadM - Bruno GEORGES

→ Ainsi, le travail qui consiste à assembler des morceaux de tissus récupérés pour former de nouvelles étoffes, est connu sous le nom de **"patchwork"**. A Ndem, ce tissu aux multiples couleurs a une signification un peu particulière : le **"niaxass"** (prononcer niaras) qui signifie étymologiquement "mélange", est un modèle de boubou (habits traditionnels africains) porté historiquement par

une communauté religieuse née au Sénégal : les Baye Fall. Cette communauté musulmane est issue de la confréries des mourides, l'une des trois "branches" de l'islam au Sénégal.

→ Le recyclage des matières est aussi utilisé pour **transformer des**



© FadM - David ERHART

objets métalliques récupérés en objets utilitaires et/ou décoratifs. Encore une fois, ce travail est un peu particulier à Ndem car il fait écho à une tradition ancestrale du village de Ndiawe (situé à 1km de Ndem) : la forge. Historiquement spécialisé dans le travail du fer pour réaliser des outils agricoles ou domestiques, les artisans se sont peu à peu tournés vers la fabrication d'objets décoratifs et utilitaires.

Des artisans....

→ Le **niaxass** a été adapté à la production artisanale et permet à la fois de valoriser des chutes de tissus et de donner une marque traditionnelle aux confections. Ainsi, près de 40 femmes confectionnent des tableaux figuratifs, des figurines en mousse ou encore des vêtements qui présentent des motifs patchwork rappelant le niaxass...

→ **Côté fer**, c'est Mbaye DIAW qui dirige cet atelier étonnant : à partir de bidons, de cannette et autres "déchets" voués à l'abandon, les 4 artisans de l'atelier valorisent leur savoir faire exceptionnel en redonnant vie à des morceaux de ferraille. Ainsi naissent des portes manteaux, des jouets, des chandeliers et autres objets.

Des produits...



© FadM - Bruno GEORGES





ARTISANS
DU MONDE

POUR UN COMMERCE
ÉQUITABLE

Artisans du Monde est une association qui agit depuis 1974 pour un développement durable, en mettant en pratique les principes du commerce équitable à travers 3 moyens d'actions :

■ **La vente de produits des organisations de producteurs partenaires**, qui permet à des milliers de personnes, paysans et artisans, de vivre dignement de leur travail, et d'être acteurs de leur développement.

■ **L'éducation & la sensibilisation** qui permettent aux citoyens de mieux comprendre pour agir en faveur d'une consommation responsable et d'une citoyenneté internationale.

■ **Le plaidoyer & le relais de campagnes de pression** sur les décideurs politiques et économiques, qui contribuent à changer les règles et pratiques du commerce international.

Pour aller plus loin :

S'informer sur la filière artisanale de l'ONG de Ndem

Ce livret informatif fait partie d'une mallette pédagogique comprenant : 9 panneaux d'exposition plastifiés, une étude de filière complète, un manuel et des trames d'animation, à retrouver sur <http://outils.artisansdumonde.org>



Soutenir la filière artisanale

Pour acheter les produits artisanaux de la coopérative Maam Samba et d'autres organisations du monde entier, rendez vous dans les boutiques associatives du réseau Artisans du Monde :

www.artisansdumonde.org et sur le site de la boutique en ligne : www.boutique-artisans-du-monde.com



Militer pour un commerce juste et responsable

Avec Artisans du Monde, participez aux mobilisations citoyennes pour exiger la mise en place d'un travail décent dans les filières de confection et plus largement dans les règles du commerce international. Retrouvez nos campagnes sur l'onglet «se mobiliser» du site web www.artisansdumonde.org



Vos contacts :



Réalisé avec le soutien financier du Conseil Régional
Provence Alpes Côte d'Azur



Région
PACA

AUTRES ÉCHANGES, AUTRE MONDE

Fédération Artisans du Monde | 14 rue de la Beaune - 93181 Montreuil
Tél. 01 83 62 83 93 | www.artisansdumonde.org

